



DEGET
al. Zwycięstwa 16
26-020 Chmielnik
www.deget.pl
www.verke.pl

Manual de utilizare

Pompe de apă QDX



Tabla de conținut:

1. Caracteristicile produsului
2. Tipuri de amenințări care apar în timpul funcționării dispozitivului
3. Condiții generale de siguranță
4. Date tehnice
5. Funcționare
6. Întreținerea dispozitivului

Atenție!!! Datorită îmbunătățirii continue a produselor, desenele și descrierile prezentate pot diferi de produsele achiziționate și pot conține elemente opționale sau specializate care nu sunt prevăzute în versiunea standard. Aceste diferențe nu pot sta la baza unei reclamații. Toate datele conținute în acest manual sunt în concordanță cu informațiile din momentul tipăririi și sunt doar în scop informativ.

Informații privind echipamentele electrice și electronice uzate:

În conformitate cu Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (Jurnalul legilor din 2015, punctul 1688), oferim clienților colectarea gratuită a deșeurilor de echipamente din gospodărie, cu condiția ca deșeurile de echipamente să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele vândute.

Distribuitorul și operatorul punctului de service pot refuza să accepte deșeuri de echipamente care, din cauza contaminării lor, reprezintă o amenințare pentru sănătatea sau viața persoanelor care acceptă deșeurile de echipamente. În acest caz, proprietarul deșeurilor de echipamente le predă colectorului de deșeuri de echipamente sau operatorului stației de tratare.

Amintiți-vă:

1. Deșeurile de echipamente electrice și electronice (denumite în continuare: deșeuri de echipamente) nu trebuie depozitate împreună cu alte deșeuri.
2. Deținătorul de deșeuri de echipamente din gospodărie este obligat să le predea unui colector de deșeuri de echipamente sau unei entități autorizate să colecteze deșeuri de echipamente.

1. Charakterystyka produktu

1.2 Użycie zgodne z przeznaczeniem

Pompele submersibile din seria QDX sunt concepute pentru pomparea apei în scopuri casnice și de grădinărit. Pompa poate pompa atât apă proaspătă curată, cât și murdară, de exemplu din rezervoare de apă de ploaie, piscine, camere inundate.

Temperatura mediului pompat nu trebuie să depășească +35 ° C.

Un întrerupător cu plutitor extern (opțional) pornește pompa automat atunci când nivelul apei crește.

Produsul poate fi utilizat numai dacă este conectat prin intermediul unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA.

1.2 Utilizarea necorespunzătoare

Orice altă utilizare decât cea descrisă mai sus nu este în conformitate cu utilizarea prevăzută a dispozitivului. În special, pompa nu trebuie utilizată pentru pomparea apei potabile!

Pompa nu este adecvată pentru pomparea apei sărate și a lichidelor inflamabile, corozive, explozive sau periculoase. Dispozitivul nu este destinat utilizării pe termen lung, de ex. ca pompă de circulație în iazuri.

Pompele nu sunt adecvate pentru utilizarea în rezervoare de apă în care există persoane în contact direct cu apa.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune sau leziuni cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Dispozitivul nu este destinat utilizării profesionale, comerciale sau industriale, garanția se aplică atunci când dispozitivul este utilizat la domiciliu.

2. Tipuri de amenințări care apar în timpul funcționării dispozitivului

1. Pericole mecanice de la părțile mașinii sau piesele de prelucrat: energia cinetică a piesei datorată mișcării controlate sau necontrolate.
2. Riscuri mecanice cauzate de energia stocată sub formă de lichide sau gaze presurizate.
3. Atingerea de către om a părților sub tensiune ca urmare a deteriorării (atingere indirectă).
4. Pericolele materialelor și substanțelor biologice și microbiologice (virusi sau bacterii) prelucrate în mașină.
5. Riscuri ale materialelor și substanțelor (și ale componentelor acestora) prelucrate în mașină ca urmare a contactului sau inhalării de lichide, gaze, ceață, vapori și prafuri nocive

3. Condiții generale de siguranță

Atenție! Înainte de a începe lucrul, citiți cu atenție manualul de utilizare. Dispozitivul poate fi utilizat numai de către adulți care cunosc manualul și respectă regulile acestuia.

3.1) Siguranța la locul de muncă

- a) Păstrați locul de muncă curat și bine iluminat. Zonele dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
- b) Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive, de exemplu, în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Unele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) Țineți copiii și trecătorii la distanță în timp ce folosiți o unealtă electrică. Distracția vă poate face să pierdeți controlul.

3.2) Siguranța electrică

- a) Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Ștecherile nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- b) Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, aragazuri și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ sau împământat.
- c) Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau în condiții de umezeală. Intrarea apei într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
- d) Nu abuzați de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- e) Atunci când utilizați o unealtă electrică în exterior, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) Produsul poate fi utilizat numai dacă produsul este conectat prin intermediul unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de declanșare care nu depășește 30 mA. Utilizarea unui RCD reduce riscul de șoc electric.

3.3) Securitate personală

- a) Fiți atenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- b) Utilizați echipamente de protecție individuală. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca antipraf, pantofii de siguranță antiderapanți, cască de protecție sau protecția auditivă, utilizate în condiții adecvate, vor reduce rănilor.
- c) Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de conectarea la o sursă de alimentare și/sau baterie, ridicarea sau transportul uneltei. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau operarea uneltelor electrice cu comutatorul pornit pot provoca accidente.
- d) Îndepărtați orice chei de reglare înainte de a porni scula electrică. O cheie lăsată pe o parte rotativă a sculei electrice poate provoca răni.
- e) Mențineți întotdeauna o postură și un echilibru adecvate. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neprevăzute.
- f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul și hainele departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- g) Dacă există dispozitive pentru conectarea dispozitivelor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea unui colector de praf poate reduce pericolele legate de praf.
- h) Nu lăsați cunoașterea uneltei rezultată din utilizarea frecventă să conducă la utilizarea neglijentă și la ignorarea regulilor de siguranță. Acțiunile neatențe pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.
- i) Atunci când îndepărtați un material blocat sau efectuați întreținerea mașinii, asigurați-vă că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite și cablul de alimentare este deconectat. Pornirea neașteptată a foarfecelui în timpul îndepărtării materialului blocat sau al întreținerii poate duce la vătămări corporale grave.

3.4) Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

- a) Nu folosiți forța. Utilizați scula electrică corectă pentru aplicația dumneavoastră. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur la viteză pentru care a fost proiectată.
- b) Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și / sau scoateți bateria, dacă este deconectată, de la scula electrică înainte de a efectua orice reglaje, de a schimba piesele sculei conectabile sau de a depozita sculele electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a uneltei.

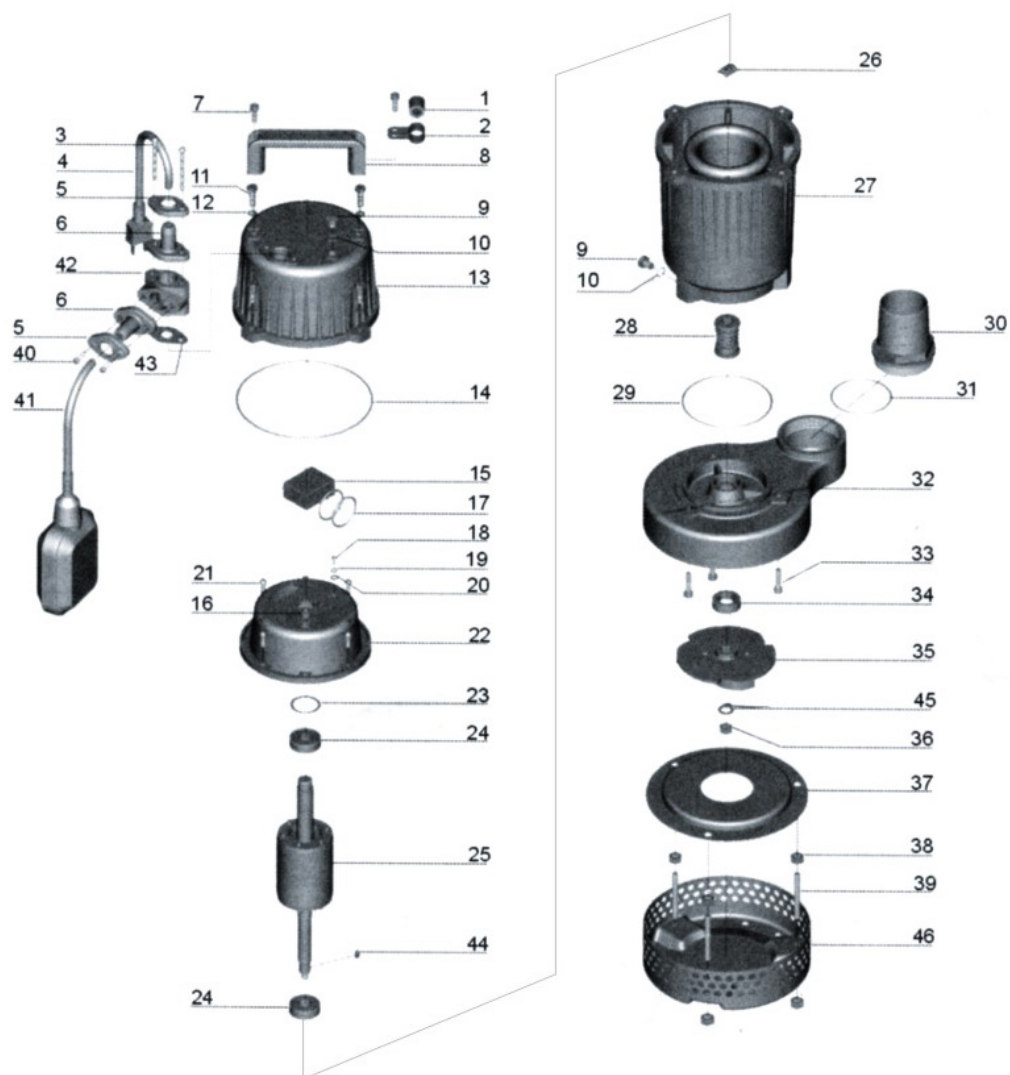
- d) Depozitați sculele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți accesul persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni privind sculele electrice. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.
- e) Întrețineți sculele electrice și sculele de inserție. Verificați dacă piesele mobile sunt dezaliniat sau blocate, dacă piesele sunt deteriorate și dacă există alte condiții care pot afecta performanța sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.
- f) Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- g) Utilizați scula electrică, accesoriile, biții etc. în conformitate cu acest manual, ținând cont de condițiile de lucru și de lucru care urmează să fie efectuate. Utilizarea sculei electrice pentru alte activități decât cele pentru care este destinată poate duce la o situație periculoasă.
- h) Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase împiedică manipularea și controlul în siguranță al uneltei în situații neprevăzute.

Tratarea unei persoane electrocutate.

Deconectați sursa de alimentare sau utilizați un izolator uscat pentru a vă proteja atunci când îndepărtați rănitul de orice fir electric. Evitați să atingeți victima cu mâinile goale până când aceasta este departe de manipulator. Solicitați imediat ajutor de la personal calificat și instruit. Nu manevrați întrerupătoarele cu mâinile ude.

4. Date tehnice

model	Sursă de alimentare	putere	Performanță maximă	Înălțimea de ridicare	viteză	Temp. max.	Diametrul de ieșire
V60020	230V/50Hz	0,37 kW	5 m ³ /h	14 m	2860 obr/min	40 °C	1"
V60021	230V/50Hz	0,37 kW	5 m ³ /h	14 m	2860 obr/min	40 °C	1"
V60022	230V/50Hz	0,55 kW	8 m ³ /h	22 m	2860 obr/min	40 °C	1"
V60023	230V/50Hz	0,55 kW	8 m ³ /h	22 m	2860 obr/min	40 °C	1"



1	Protector	14	"O" ring	27	Stator	40	Screw
2	Cable presser	15	Capacitor	28	Mechanical seal	41	Float switch
3	Screw	16	Line protector	29	"O" ring	42	Tees
4	Cable	17	"O" ring	30	Out-let connector	43	Rubber washer
5	Flange	18	Screw	31	"O" ring	44	Key
6	Cable protector	19	Stretching washer	32	Pump casing	45	Washer
7	Screw	20	Washer	33	Screw	46	Filter mesh
8	Handle	21	Screw	34	Oil seal		
9	Bolt	22	Motor cover	35	Impeller		
10	"O" ring	23	Undulated washer	36	Nut		
11	Bolt	24	Bearing	37	Pump cover		
12	Washer	25	Rotor	38	Nut		
13	Capacitor cover	26	Thermal protector	39	Bilateral bolt		

5.

- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă întregul produs prezintă deteriorări, de exemplu carcasa, cablul de alimentare și fișa. Dacă se constată deteriorări, pompa nu trebuie pornită.
- Înainte de a porni pompa, verificați posibilitatea funcționării corecte: furtunul de scurgere nu trebuie să fie îndoit sau înfundat, iar orificiul de aspirație trebuie să fie complet neobstrucționat.
- Toate activitățile legate de scufundarea, ieșirea la suprafață sau instalarea permanentă a pompei trebuie efectuate cu condiția ca aceasta să fie deconectată de la rețea.
- Atunci când scoateți ștecherul din priză, prindeți-l întotdeauna pe ambele părți în locurile prevăzute în acest scop. Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile umede sau ude, deoarece există riscul de electrocutare!
- În cazul în care pompa este utilizată într-un puț, de exemplu, aceasta trebuie să fie fixată corespunzător cu o frânghie de mâner. Din motive de siguranță, frânghia trebuie să poată susține de trei ori greutatea pompei. Nu atașați niciodată pompa la cablul de alimentare. De asemenea, nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, ține sau scufunda pompa!
- Nu poziționați produsul astfel încât orificiile de aspirație să se afle direct în sol noroios, nisipos sau pietros. Utilizați, de exemplu, o placă de piatră ca bază. În caz contrar, orificiile de aspirație se pot bloca parțial sau complet după o perioadă scurtă de timp.
- În cazul unei pompe cu întrerupător cu flotor, datorită necesității de a asigura funcționarea corectă a întrerupătorului, pompa nu trebuie instalată în puțuri cu dimensiuni mai mici de 40x40x50 cm sau în puțuri cu un diametru mai mic de 40 cm. Asigurați-vă că nu există obstacole în câmpul de acțiune al plutitorului. Asigurați-vă că întrerupătorul cu plutitor oprește pompa la nivelul minim.
- Pompele sunt echipate cu un întrerupător cu plutitor care controlează funcționarea pompei în funcție de nivelul lichidului pompat. Bulbul plutitorului rămâne la suprafața lichidului. Atunci când nivelul lichidului este suficient de ridicat, plutitorul se deplasează în sus și pornește pompa. După ce lichidul a fost pompat, plutitorul care coboară oprește pompa. Pompa trebuie instalată astfel încât plutitorul să nu poată fi prins de nimic. Diferența dintre nivelurile de pornire și oprire poate fi reglată prin lungirea sau scurtarea părții libere a cablului flotorului. Producătorul interzice scurtarea părții libere a plutitorului sub 10 cm (distanța dintre plutitor și mâner).
- Pompa nu trebuie utilizată pentru a pompa apă cu o temperatură mai mare de +40 ° C. Pompa nu trebuie utilizată la o temperatură ambientală mai mică de 5 ° C.
- Durata admisă de funcționare continuă nu poate depăși 30 de minute, după care trebuie prevăzută o pauză de aproximativ 15 minute pentru a răci motorul pompei.
- După fixarea corespunzătoare a pompei cu o frânghie, introduceți ștecherul în priza corespunzătoare cu un contact de protecție, pornind motorul pompei (dacă întrerupătorul cu plutitor a atins nivelul de pornire - opțiune).
- În cazul în care pompa a funcționat în apă foarte murdară, se recomandă clătirea acesteia după funcționare prin scurgerea ei în apă curată, iar dacă orificiile sunt înfundate, curățați filtrul după deșurubarea acestuia.

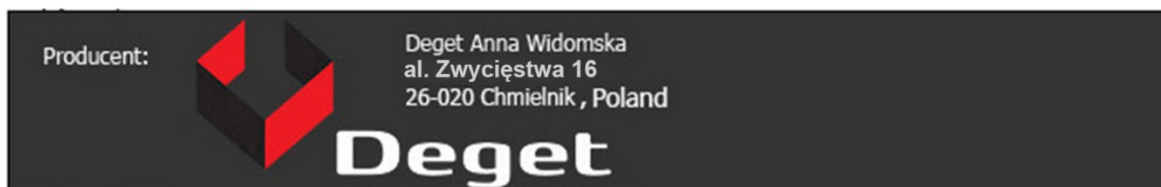
5.1 Probleme și soluții posibile:

Pompa nu aspiră

- Curățați orificiile de aspirație (deconectați mai întâi pompa de la sursa de alimentare!).
- Nivelul apei este prea scăzut, pompa aspiră doar aer.

Pompa nu pornește sau se oprește în timpul funcționării

- Verificați sursa de alimentare, protecția circuitului de curent și întrerupătorul RCD. Dacă RCD s-a declanșat, deconectați pompa de la rețea și verificați dacă este deteriorată (de exemplu, cablul de alimentare).
- Rotorul din interiorul pompei este blocat de impurități. Deconectați pompa de la sursa de alimentare, deconectați furtunul și clătiți interiorul pompei cu apă.
- Flotorul pornește sau oprește automat pompa, indiferent de nivelul apei. Înlocuiți plutitorul la un centru de service autorizat
- Protecția termică s-a declanșat. Deconectați pompa de la sursa de alimentare și lăsați pompa



să se răcească (cel puțin 30 de minute). Eliminați cauza declanșării protecției (de exemplu, temperatură prea ridicată a apei, funcționare în gol prea lungă etc.).

Performanța se degradează sau este prea scăzută

- Verificați dacă orificiile de prelevare nu sunt murdare.
- Pompa aspiră aer deoarece orificiile de aspirație nu sunt complet imersate în apă.
- Verificați dacă furtunul este bine fixat la pompă.
- Verificați dacă furtunul prezintă scurgeri sau îndoituri.
- Productivitatea scade întotdeauna pe măsură ce crește înălțimea de alimentare.
- Diametrul furtunului este prea mic, furtunul este înfundat cu resturi.

6. Întreținerea dispozitivului

Dispozitivul trebuie să fie depozitat într-un loc uscat. Toate elementele care nu sunt acoperite cu lac trebuie protejate cu un agent anticoroziv. În special filetele trebuie lubrificate pentru a asigura buna funcționare. Pompa nu conține nicio piesă care necesită întreținere din partea utilizatorului. Prin urmare, nu deschideți niciodată carcasa și nu dezamblați pompa. Numai după fiecare utilizare, deșurubați sita (3 șuruburi) care protejează împotriva aspirației de obiecte mai mari în pompă și curățați-o de impuritățile acumulate



Chmielnik 12.09.2022

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienie oznaczenia CE - 22
41/2022

My jako producent oświadczamy, że wyrób:

marka: VERKE

nazwa: pompa do wody 230V

tip/model: **V60010, V60011, V60012, V60015, V60020, V60021, V60022, V60023, V60030, V60031, V60034, V60035,**

spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

**EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2013, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010 w połączeniu z EN 60335-1:2012+A11:2014,
EN 62233:2008**

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

2014/30/UE - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC

2014/35/EU - Dyrektywa niskonapięciowa LVD.

Osoba upoważniona do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej: **Anna Widomska**

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem **CE**.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Deget
al. Zwycięstwa 16
26-020 Chmielnik
Polonia
biuro@deget.pl

Imię i nazwisko
Widomska

(podpis) *Anne*

tel: +48667012067,

TERMENII SERVICIULUI DE GARANȚIE

1. Societatea Deget cu sediul în al. Zwycięstwa 16, 26-020 Chmielnik acordă o garanție scrisă privind calitatea produsului vândut. Garanția este valabilă și se aplică pe teritoriul Republicii Polone.
2. Deget acceptă rapoarte privind defectele produselor acoperite de garanție pentru următoarele mărci: Verke, Verke Premium Line, Verke Garden, Verke Light Duty
3. Garanția se acordă pentru o perioadă de 12 sau 24 de luni de la data lansării produsului, indicată în cardul de garanție.

Îndeplinirea cererii în cadrul garanției

1. Bunurile care fac obiectul reclamației trebuie să fie livrate pe cheltuiala cumpărătorului la locul în care au fost eliberate în temeiul garanției.
2. Cererea de garanție pentru dispozitiv ar trebui făcută în scris și ar trebui să conțină datele necesare care să permită examinarea reclamației, în special
 - 2.1. Datele clientului
 - 2.2. 2.2. Datele produsului reclamat:
 - a) Marca, b) Modelul sau indicele produsului, c) Numărul de serie (dacă este furnizat)
 - 2.3. Date care precizează data, locul și valoarea achiziției efectuate,
 - 2.4. Tipul și data defectului identificat,
 - 2.5. Data de eliberare a bunurilor.
3. Cererea trebuie să fie însoțită de o copie a dovezii de achiziție sau de alt document echivalent care confirmă achiziția și de cardul de garanție completat.
4. Repararea dispozitivelor acoperite de o garanție valabilă va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare de la data raportării defectului și a transferului dispozitivului la serviciul DEGET, sub rezerva dispozițiilor de la punctul de mai jos.
5. Se presupune că zilele lucrătoare sunt zilele de luni până vineri, cu excepția celor care cad în zilele de sărbătoare legală menționate în Legea din 18 ianuarie 1951 - în zilele nelucrătoare (Monitorul Oficial nr. 4, punctul 28, astfel cum a fost modificat).

Garanția acoperă

1. Garanția acoperă numai daunele rezultate din defecte ascunse de fabricație sau materiale.

Garanția nu acoperă

- consumabile
- reglare, curățare, lubrifiere,
- deteriorări rezultate din utilizarea, întreținerea sau depozitarea necorespunzătoare,
- daune mecanice, termice și chimice cauzate de forțe și factori externi,
- daune rezultate dintr-un defect apărut anterior, care nu a fost raportat și nu a fost înlăturat ca urmare a neglijenței cumpărătorului,
- daunele care rezultă din montarea de către cumpărător a unor piese sau accesorii incorecte, utilizarea de lubrifianți, uleiuri și conservanți necorespunzători,
- siguranțe, acumulatori, baterii, suporturi de scule, perii de carbon, becuri și discuri abrazive.

Garanția este nulă în cazul

- descoperirea de către un punct de service specializat a unor modificări sau schimbări de proiectare efectuate de persoane neautorizate,

- identificarea de către un punct de service specializat a interferențelor în interiorul dispozitivului de către persoane neautorizate,

Utilizatorul este obligat să:

- să nu utilizați un produs deteriorat,
- livrarea unui produs complet cu accesorii și documente pentru reparații,
- livrarea dispozitivului cu un motor cu ardere internă, fără combustibil în rezervor și fără ulei de motor, în caz contrar bunurile nu vor fi preluate de serviciul Deget.
- furnizarea dispozitivului fără un recipient detașabil de alimentare cu gaz sau golit de gaz în cazul unui instrument echipat cu un recipient nedetașabil.

CARD DE GARANȚIE

Nume

Tip, model

Document de achiziție

.....

vânzătorului

data vânzării semnătura, ștampila

Adnotări ale serviciilor: